FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 193
Enu. 35

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 193 — S. District No. 30 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Gabriel — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Zebl Damasse — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family (number in order of visitation.)	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (See Instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in factory," "in foundry shop," "in the store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurances in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can of education in 1910 for persons not at school, at college, at convent or at home.	INFIRMITIES. Specify age. Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille, dans une "fabrique," "fonderie," dans un "magasin," etc.	Nombre de semaines travaillées à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi qu'à l'emploi principal ou du métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du salaire horaire lorsque employés à l'heure—Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cas d'instruction en 1910 pour les personnes ne fréquentant pas l'école, au collège, au couvent ou à la maison.	INFIRMITÉS. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Dubé Marieme	St Gabriel	f	sœur	c	Sept	1891	19	St Dubé	—	—	Canadien	Canadien	C R																		10	non	non	Canadien			
2		" Jorge	" "	m	frère	c	Juin	1897	13	" "	—	—	"	"	"																			non	non	"			
3		" Albertine	" "	f	sœur	c	Mai	1901	10	" "	—	—	"	"	"																			non	non	"			
4		" Odette	" "	f	sœur	c	mars	1903	7	" "	—	—	"	"	"																			non	non	"			
5		" Gabriel	" "	m	frère	c	Oct	1906	3	" "	—	—	"	"	"																								
6	76	95 Boulanger Joseph	" "	m	Chef	m	Janvier	1871	39	" "	—	—	"	"	"	Cultivateur	Cultivateur			m																		
7		Dubé Philomen	" "	f	epouse	m	Oct	1868	46	" "	—	—	"	"	"																								
8		Boulanger Ena	" "	f	fille	c	Juillet	1891	20	" "	—	—	"	"	"																								
9		" Anna	" "	f	"	c	Janvier	1894	19	" "	—	—	"	"	"																								
10		" Gilbert	" "	m	fils	c	Sept	1898	12	" "	—	—	"	"	"																								
11		" Michel	" "			c	mars	1900	11	" "	—	—	"	"	"																								
12	77	86 Blais Ephrem	" "	m	Chef	m	Août	1878	33	" "	—	—	"	"	"	Cultivateur	Cultivateur			m																		
13		Dubois Marie Celine	" "	f	epouse	m	Oct	1884	27	" "	—	—	"	"	"																								
14		Blais Robert	" "	m	fils	c	Juillet	1903	7	" "	—	—	"	"	"																								
15		" Marguerite	" "	f	fille	c	Juin	1909	2	" "	—	—	"	"	"																								
16		" Aubert	" "	m	fils	c	Janvier	1911	4/12	" "	—	—	"	"	"																								
17	78	89 Lepage Pierre	" "	m	Chef	m	Oct	1876	35	" "	—	—	"	"	"	Cultivateur	Cultivateur			m																		
18		Allie Philomen	" "	f	epouse	m	Mai	1881	30	" "	—	—	"	"	"																								
19		Blais Albert	" "	m	fils	c	Juin	1898	13	" "	—	—	"	"	"																								
20		" Napoleonne	" "	f	fille	c	Mars	1903	7	" "	—	—	"	"	"																								
21		" Napoleonne	" "	f	"	c	Août	1903	7	" "	—	—	"	"	"																								
22		" Gabriel	" "	m	fils	c	Août	1907	3	" "	—	—	"	"	"																								
23		" Georgiana	" "	f	fille	c	Avril	1909	2	" "	—	—	"	"	"																								
24	77	87 Lepage Xavier	" "	m	Chef	m	Juillet	1888	36	" "	—	—	"	"	"	Journalier	Cultivateur			m																		
25		Blais Anna	" "	f	epouse	m	Juin	1879	32	" "	—	—	"	"	"																								
26		Aubert Arthur	" "	m	fils	c	Avril	1902	9	" "	—	—	"	"	"																								
27		" Albert	" "	m	fils	c	Avril	1905	5	" "	—	—	"	"	"																								
28		" Napoleon	" "	m	"	c	Avril	1904	6	" "	—	—	"	"	"																								
29		" Delima	" "	f	fille	c	Janvier	1906	5	" "	—	—	"	"	"																								
30		" Fernier	" "	m	fils	c	Sept	1907	3	" "	—	—	"	"	"																								
31		" Yvon	" "	m	"	c	Janvier	1909	2	" "	—	—	"	"	"																								
32		" Isabel	" "	f	fille	c	Janvier	1911	1/2	" "	—	—	"	"	"																								
33		" Anna	" "	f	"	c	Janvier	1911	1/2	" "	—	—	"	"	"																								
34		Lagueux Edmire	" "	m	mere	mariee	Mars	1863	48	" "	—	—	"	"	"	Cultivateur																							
35	80	94 Lagueux Achile	" "	m	Chef	m	Juin	1866	45	" "	—	—	"	"	"	Cultivateur				m																		
36		Dorion Philomen	" "	f	epouse	m	mars	1870	41	" "	—	—	"	"	"																								
37		Lagueux Alfred	" "	m	fils	c	Août	1891	19	" "	—	—	"	"	"	Journalier																							
38		" Alice	" "	f	fille	c	Avril	1895	16	" "	—	—	"	"	"																								
39	81	96 Blanchet Francois	" "	m	Chef	m	Avril	1874	37	" "	—	—	"	"	"	Cultivateur				m																		
40		Dufaux Emelie	" "	f	epouse	m	Août	1874	36	" "	—	—	"	"	"																								
41		Blanchet Francois	" "	m	fils	c	Juin	1900	10	" "	—	—	"	"	"																								
42		" Joseph	" "	m	fils	c	Mai	1901	9	" "	—	—	"	"	"																								
43		" Josaan	" "			c	Juillet	1903	8	" "	—	—	"	"	"																								
44		" Henrie	" "	m	"	c	Mars	1904	6	" "	—	—	"	"	"																								
45		" Celaire	" "	f	fille	c	mars	1906	5	" "	—	—	"	"	"																								
46		" Ernest	" "	m	fils	c	Sept	1907	3	" "	—	—	"	"	"																								
47		" Alberture	" "	f	fille	c	Mai	1909	2	" "	—	—	"	"	"																								
48		" Marie	" "			c	Mars	1910	1/2	" "	—	—	"	"	"																								
49	92	91 Lepagne Celeste	" "	m	Chef	m	Août	1879	24	" "	—	—	"	"	"	Cultivateur				m																		
50		A Gervais Lepagne	" "	f	mere	veuve	Sept	1843	67	" "	—	—	"	"	"																								

150
49